



"بہای سیکف تکبور دان سومبوغ"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ
الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيَّمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ
الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ .

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ!
اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ
الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ
حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.



سید غ جمعة یغ درحمی اللہ،

سای برقسن بوات دیری سای دان توان ۲
سکالین. ماریلہ کیت برتقوی کقد اللہ سبحانہ
وتعالی دغن ملقساناکن سکالا سوروهنن دان
منجاءوہی سکالا لارغنن. سسوغکوہنن ہمبا
یغ میدری کبسن اللہ سبحانہ وتعالی اکن لیبہ
بروسقادا دان برتقوی دالم ہیدوقن دغن
مراساکن ککر دین دیری کیت دان میدری
کآوغن سرتا کبسن اللہ سبحانہ وتعالی.

خطبة قد هاري اين ميذر كن كيت بهاوا
"بهاي سيكف تكبور دان سومبوغ".

سید غ جمعة یغ درحمی اللہ،

صفة تكبور اتاو ممبسر ديري اداله صفة یغ
هان لایق اونتوق اللہ سبحانہ وتعالی دغن
سکالا صفة کسمقورنائن یغ اد قدان، صفة



مبسر ديري اين اداله سسواي دان لايق باکي
ذات الله. بهکن اي اداله صفة سمقورنا یغ
واجب اد قداش.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الحشر،

اية 23؛

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ

السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ

سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٣﴾

"دياله الله، یغ تیدق اد توھن ملاءینکن دي؛

راج یغ مغواساءي؛ یغ مها سوچي؛ یغ مها

سلامت سجهترا؛ یغ مها مليمقهکن کامانن؛

یغ مها مناءوغي؛ یغ مها کواس؛ یغ مها

قرکاس؛ یغ ملغکقي سکالا کبسرن. مها

سوچي الله دري سکالا یغ مريک سکوتوکن."



تکبور اداله صفة خصوص باکي الله
سبحانه وتعالى, کيت دتکه سام سکالي بر صفة
دغن صفة ممبسر ديري اتاو تکبور. اين
دجلسکن دالم سبواه حديث قدسي درقد أبو
هريرة رضي الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ
برسبدا؛

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ؛ الْكِبْرِيَاءُ رِدَائِي وَالْعِظْمَةُ
إِزَارِي فَمَنْ نَازَعَنِي وَاحِدًا مِنْهُمَا قَذَفْتُهُ فِي
النَّارِ.

"الله عزوجل بر فرمان: ممبسر ديري اداله
سليمقشکو. کاکوغن اداله سليندشکو. سسياقا
يغ مرمقشش مان ۲ ساتو داريش, اکو چمققن
دي کدالم نراک".

(رواية أبو داود, أحمد, ابن ماجه, البيهقي دان ابن حبان)



سید غ جمعة یغ درحمی الله ,

سجاره منچاتتکن بهاوا ککفورن قرتام یغ
برلاکو دلاغیت اداله عاقبة صفة تکبور. ابلیس
یغ تله برعبادة کقد الله سبحانه وتعالی سکیان
لاما, اخیرث دحکوم کفور, دلعنة دان دهالاو
اولیه الله دری شرکاٹ لنترن برصفة دغن صفة
تکبور. والاقون کساهن ابلیس اداله هاث
تیدق سجود کقد آدم علیه السلام, بوکن
تیدق سجود کقد الله. نامون, قونچا کأغکنن
ایتوله میرهکن صفة تکبور دان ممبسر دیری یغ
اد دالم هاتی ابلیس.

الله سبحانه وتعالی مرقمکن کجادین ایت
دالم ببراٹ ایه القراءان, انتاراث سورة الأعراف,
ایة 11-13؛



وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ
اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُن مِّنَ
السَّاجِدِينَ ﴿١١﴾ قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ
أَمَرْتُكَ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ
مِن طِينٍ ﴿١٢﴾ قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ
تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ﴿١٣﴾

"دان سسوغکوهن کامی تله منچیتاکن
کامو، لالو کامی ممبتوق روقا کامو، کمدین
کامی برفرمان کقد قارا ملائکة: "سوجودله
کامو کقد آدم"، لالو مریک سجود ملائکینکن
ابلیس، ای تیدقله ترماسوق دالم کولوغن یغ
سجود. الله برفرمان: "اڤاکه یغ مڠهالڠمو دري
سجود کتیک اکو قرینتهمو"؟ ابلیس منجواب:
"اکو لیه بائق درقد آدم، اڠکاو جادیکن اکو



دري اڻي، سدڻڪن دي، اڻڪاو جاديڪن تري
 تانه". الله برفرمان: "تورونله اڻڪاو تري شرڪ
 اين، ڪران تيدق قاتوت اڻڪاو برلا ڪو سومبوغ
 ددالمن؛ اوليه سبب ايت ڪلوارله، سسوغڪوهن
 اڻڪاو تري ڪولوغن يڻ هينا".

سيدغ جمعة يڻ درحمي الله،

ابليس اڻڪن سجود ڪڦد آدم ڪران صفة
 ٽڪبور دان ممبسر ديرين. ابليس ممبسر ديرين
 بوڪن ڪران عبادهن يڻ بايق. بوڪن جوڪ
 ڪران جاس دان سومبغتن. بوڪن جوڪ ڪران
 علمو دان ڪدودوقنن. ابليس ٽڪبور ڪران
 اصل-اصول ديرين سهاج.

ابليس تيدق مندعوا ديرين سباڪاي توهن.
 ابليس جوڪ تيدق ايڻڪار اونتوق سجود ڪڦد
 الله. تتاڻي دي اڻڪن سجود ڪڦد آدم ڪران



مراساکن اصل-اوصلن لبیه باءیق درقد آدم.
دی مراساکن اصل ائی لبیه باءیق درقد اصل
تانه. اینیله سیکف تکبور دان کسومبوغن
ابلیس لعنة الله یغ منجادیکنش کفور دان
دچمقکن کدالم ائی نراک.

مائنسی اتاو مان ۲ مخلوق تیدق بولیه
مراساکن دی اتاو مریک لبیه باءیق دری اورغ
لاءین کران اصل-اوصلن. مائنسی تیدق بولیه
مراس بغساٹ لبیه مولیا دری بغسا لاءین. این
کران سمو مائنسی دان سمو بغسا دچیقتا اولیه
الله سبحانه وتعالی. جاغنه سآورغ بربغسا
عرب مراس لبیه مولیا دری سآورغ ایروقه.
جاغنه سآورغ بربغسا ملایو مراس لبیه مولیا
دری سآورغ ایندیا. جاغنه جوک سآورغ
بربغسا چینا مراس لبیه مولیا دری بغسا این
اتاو کدازن. کران سمو بغسا ایت دچیقتا اولیه



الله. بهکن ستیاف مائسی تیدق ممقوپای
قیلیهن اونتوق دلاهی رکن دکالغن مان ۲ بغسا
سکلیقون. اف یغ ممبیداکن انتارا مائسی
دسیسی الله هاپاله صفة تقوی, یاءیت بروسقادا
قد سکالا تیندقن اکر منقتی کاریس قندوان
شرع یغ دتورونکن الله سبحانه وتعالی.

فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة
الحجرات ایه 13؛

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ
شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا ۗ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ
أَتْقَىٰكُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾

"واهای اومت مائسی! سسوغکوهن
کامی تله منچیقتاکن کامو درقد کالغن للاکی
دان قرمقوان, دان کامی تله منجادیکن کامو



برباکاي بغسا دان برسو کو قواق, سوقايا کامو
برکنل-کنلن (دان برامه مسرا انتارا ساتو دغن
يغ لائين). سسو غکو هن سموليا-موليا کامو
دسي سي الله ايا له اورغ يغ ليه تقواش دان تارا
کامو, (بوکن يغ ليه کتورونن اتاو بغسان).
سسو غکو هن الله مها مغانهوي, لاني مها
مندالم قغانهوانش (اکن کادان دان عملن
کامو)".

سبدا رسول الله ﷺ قولاً؛

يَا أَيُّهَا النَّاسُ؛ أَلَا إِنَّ رَبَّكُمْ وَاحِدٌ، وَإِنَّ أَبَاكُمْ
وَاحِدٌ، أَلَا؛ لَا فَضْلَ لِعَرَبِيٍّ عَلَيَّ أَعْجَمِيٍّ، وَلَا
لِعَجْمِيٍّ عَلَيَّ عَرَبِيٍّ، وَلَا لِأَحْمَرَ عَلَيَّ أَسْوَدَ، وَلَا
أَسْوَدَ عَلَيَّ أَحْمَرَ إِلَّا بِالتَّقْوَى.



"واهاي مائسي. كتاهوئيله! سسوغكوهن
توهن كامو اداله ساتو. سسوغكوهن باف
كامو اداله ساتو. كتاهوئيله! تيادا كليهن باكي
ساورغ بربغسا عرب مغاتسي ساورغ يغ
بوكن عرب (عجم), تياد جوك كليهن باكي
ساورغ بوكن بربغسا عرب مليبهي ساورغ
بربغسا عرب. تياد كليهن باكي ساورغ
بركوليت ميره مغاتسي ساورغ بركوليت هيتم.
تيادا جوك كليهن باكي ساورغ بركوليت هيتم
مليبهي ساورغ بركوليت ميره, كچوالي دغن
تقوى". (رواية أحمد دان البيهقي)

سيد غ جمعة يغ درحمي الله ,

سومبوغ دان تكبور اداله قپاكي دالم
هاتي. اي قپاكي يغ قاليغ مربهايا ترهادف
ايمان دان عقيده كيت. جوسترو, ستياف



ماءنسي هندقله مغيلقکن ديري درقد بر صفة
دغن صفة اين. ستياف کيت هندقله براوسها
ممبرسيهکن ديري درقد صفة اين. مک قپاکيت
اين داقت دأتسي دغن بيراڤ چارا، انتاران؛

1. سنتياس مهمي دان مغیغتي اصل-اصول
کجادين ماءنسي. الله سبحانه وتعالی تله
منچيقتا کيت سموا برمولا درقد نبي آدم
عليه السلام یغ براصل درقد تانه. کمدين
کيت سموا دجادیکن قولاً درقد اءير مني یغ
دقندغ جيچيق اوليه کيت سنديري.
جوسترو، امت تيدق لايق ماءنسي مراس
سومبوغ دان تکبور لنترن اصل-اوصلش
ايت.

2. سنتياس مرنوغ کلمهن دان ککورغن
ديري. ستياف هاري کيت اکن برقلوه دان
مبواغ اءير. کيت داقت مراساکن بتاڤ



بوسوقن بادن کیت جک تیدق دبرسیهکن.
بکیتو جوک, باهن بواغن کیت یغ برباءو
بوسوق دان جیحیق. سهیغکاکن کیت
ترققسا مئکوناکن باهن لوار اتاو بندا اسیغ
اونتوق مبرسیه دان مواغیکن توبوه بادن
کیت.

3. سنتیاس ملاکوکن کرجا ۲ کباجیقن والاقون
یغ موغکین دقندغ رنده اولیه سبهاکین
مشارکت. سقرتی کرجا ۲ مئوتیف سمقه,
مپاقو لنتای, منچوچی تاندس اتاو مئغکت
بارغ. کرجا ۲ ترسبوت تیدقله مرندهکن
مرتبه سساورغ بهکن ای مئیکیس سیکف
تکبور دان سومبوغ.

4. مپدري ککردیلن دان کلمهن دیری سندیری
بربندیغ دغن مخلوق ۲ لاین یغ دچیفتا اولیه
الله سقرتی حیوان, کونوغ-کانغ دان سباکایش.



سید غ جمعة یغ درحمی اللہ ،

ماریلہ کیت ممبرسیهکن ہاتی کیت دری
سکالا صفة مذمومة، خصوصن صفة تکبور
دان سومبوغ. این کران سسیاقا یغ بر صفة
دغن صفة این والاوقون سدی کیت، نسچای
دی تیدق اکن دماسوقکن کدالم شرک اللہ
سبحانه وتعالی دأخیره کلک.

رسول اللہ ﷺ برسبدا؛

لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ
خَرْدَلٍ مِنْ كِبَرٍ وَلَا يَدْخُلُ النَّارَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ
مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ إِيْمَانٍ.

"تیدق اکن ماسوق شرک، اورغ یغ دالم
ہاتین اد صفة تکبور سبرت بیجی ساوی.



دان تيدق اکن ماسوق نراک (ککل ددالمش),
اورغ یغ اد ایمان دالم هاتین سبرت بیجی
ساوی". (روایة الترمذی, أبو داود دان ابن ماجه)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِعَايَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا أُولَٰئِكَ
أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٣٦﴾

"دان اورغ ٢ یغ مندوستاکن ایه ٢ (قرینته)
کامی دان یغ اشکوه (مراس دیرین لبیه) درقد
مما توهین, مریکاله اهلی نراک, مریک ککل
ددالمش". (الأعراف : 36)

بَارَكَ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ,
وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ



الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتُهُ، إِنَّهُ هُوَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا
شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى
آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ
الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ
عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا
تَسْلِيمًا.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ
عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.



اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ ، إِنَّكَ سَمِيعٌ
قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ .
اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ ،
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى أَنْ
تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ
الصَّمَدَانِيَّةِ ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعَظَّمِ سُلْطَانَ
سَلَاعُورَ ، سُلْطَانَ شَرَفُ الدِّينِ ادریس شاه الحاج
ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحُ الدِّينِ عبد العزيز شاه
الحاج . اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهُدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ ،
وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ ، لِيُولِيَ عَهْدِ سَلَاعُورَ ،
تَعَكُّو أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفُ الدِّينِ ادریس



شاه الحاج في أمن وصلاح وعافية بمنك
وكرمك يا ذا الجلال والإكرام. اللهم أطل
عمرهما مصلحين للموظفين والرعية والبلاد،
وبلغ مقاصدهما لطريق الهدى والرشاد.

يا الله، اٹکاوله توهن یغ مها بر کواس، کامی
برشکور کحضرتو یغ ملیمقهن رحمة دان
نعمة، سهیغک کامی داقت منروسکن اوسها
کاره مقرر کو کوهکن نکارا اومت اسلام
خصوصن نکری سلاغور، سباکای نکری
ایدامن، ماجو، سجهترا دان بر کباجیقن.

جوسترو کامی قوهون کحضرتو یا الله،
تتکنله ایمان کامی، تیغکتکنله عمل کامی،
کو کوهکنله قرقادوان کامی، مورهنکنله رزقی
کامی، تمبهکن کامی دغن علمو دان کماهیرن،



سوبرکنه جيوا کامي دغن اخلاق موليا،
لیندوغيله کامي درقد اوجینمو یغ برت سقرتي
کماراو قنجغ، بنجیر بسر، وابق قپاکیت،
قرسغکیتان، کمسکینن دان لاءین ۲، سوقایا
هیدوف کامي اکن سنتیاس برتمبه معمور دان
برکة.

يا الله، بوکاکنله هاتي کامي اونتوق
مندیریکن صلاة فرض لیم وقتو دان عبادة زکاة
سباکایمان یغ تله اغکاو واجبکن. برکتيله
هیدوف اورغ یغ ملقساناکن تونتوتن برزکاة،
مپایغی فقیر مسکین. سوچیکنله هرتا دان جيوا
مريک، لیندوغيله کولوغن فقراء دان مساکین
درقد ککفورن دان کفقیرن یغ برقنجغن. دمکین
جوا يا الله، تمبه دان لواسکنله رزقي اورغ یغ



موقفکن هرتان، تریماله وقف مریک دغن کنجرن
قها لا یغ برککلن هیغک کهار ی اخیرة.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً
وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.